

2007-2011 BOSTURTEKO KUPOA  
ZEHAZTEKO LEGEA

---

LEY QUINQUENAL DEL CUPO  
2007-2011

---

LOI QUINQUENNALE DU QUOTA  
2007-2011

---

FIVE-YEAR QUOTA ACT  
2007-2011

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

**2007-2011 BOSTURTEKO KUPOA  
ZEHAZTEKO LEGEA**

3

**LEY QUINQUENAL DEL CUPO  
2007-2011**

19

**LOI QUINQUENNALE DU QUOTA  
2007-2011**

35

**FIVE-YEAR QUOTA ACT  
2007-2011**

51

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**



Diputación Foral de Alava  
Arabako Foru Aldundia



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia



Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2009

Argitaraldia: 1.a, 2009ko urtarrila  
Edición: 1.ª enero 2009  
Edition: 1.ère janvier 2009  
First published: 1 January 2009

Ale-kopurua: 2.000 ale  
Tirada: 2.000 ejemplares  
Tirage: 2.000 exemplaires  
Edition: 2.000 copies

© Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa  
Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco  
Administration de la Communauté du Pays Vasque  
Administracion of the Autonomous Community of the Basque Country  
Euskadiko Zerga Koordinaziorako Organoa  
Órgano de Coordinación Tributaria de Euskadi  
Organe de Coordination Tributaire de Pays Basque  
Organ of Tributary Coordination of Basque Country

Internet: [www.euskadi.net](http://www.euskadi.net)

Argitaratzailea: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia  
Edita: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco  
Editeur:  
Published

Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Fotokonposizioa: Ipar, S. Coop.  
Fotocomposición: Zurbaran, 2-4 - 48007 Bilbao  
Photocomposition:  
Photocomposition:

Inprimaketa: Grafo, S.A.  
Impresión: Avda. Cervantes, 51 - 48970 Basauri  
Impresion:  
Printed by:

ISBN: 978-84-457-2859-8  
Legezko gordailua: BI - 698-09  
Dépósito legal:  
Dépôt legal:  
Legal record:

**2007-2011 BOSTURTEKO  
KUPOA ZEHAZTEKO LEGEA**



## I. KAPITULUA METODOLOGIAREN ARAUBIDE JURIDIKOA ETA INDARRALDIA

*1. artikulua.*—Metodologiaren araubide juridikoa eta indarraldia

Datozen artikuluetan arauturiko metodologiaren bidez zehaztu behar dira 2007-2011 urteetako, biak barne, Euskadiko kupoak. Hain zuzen, metodologia honek 12/2002 lege bidez onartu zen Euskal Autonomia Erkidegoarekiko Ekonomia Iturriko II. kapituluko 2. artikuluan zehaztutako arauak jasotzen ditu.

*2. artikulua.*—Sistema

Aurreko artikuluan xedaturikoa betetzearren, bosturteko horretako abiaburu-urteko kupo likidoa zehaztuko dugu, eta, hurrengo urteetarako, kupo hori eguneratzea izango da egin beharrekoa.

## II. KAPITULUA

### ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA ZEHAZTEKO MODUA

#### 3. *artikulua*.— Abiaburu-urteko kupoa zehazteko modua

2007-2011 bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoa honela kalkulatu da: autonomia-erkidegoak bereganatu ez dituen kargen zenbateko osoari egozpen-indizea aplikatuko zaio, eta ondoren dagozkion egokitzapenak eta konpentsazioak egingo dira; hori guztia ondoko artikuluetan ezarritako baldintzetan.

#### 4. *artikulua*.— Autonomia Erkidegoak bereganatu ez dituen Estatuko kargak

Bat. Autonomia erkidegoak bereganatu ez dituen Estatuko kargak dira, hain zuzen, Autonomia erkidegoaren esku benetan geratu ez diren eskumenei dagozkien horietan.

Bi. Karga horien zenbateko osoa zehazteko, Estatuaren aurrekontuaren gastu guztiari honako kenketa hau aplikatu behar zaio: autonomia-erkidegoak, estatu-mailan, bereganatu dituen eskumenei dagokien aurrekontuaren diru-izendapen osoa, errege-dekretuetan ezarritako eskualdatze-egunetik aurrera.

Hiru. Besteak beste, autonomia-erkidegoak bereganatu ez dituen kargak dira ondoko hauek:

- a) Estatuaren Aurrekontu Orokorretan Lurraldearteko Konpentsazio Fondoei zuzendutako diru-kopuruak.
- b) Estatuak herri-erakundeei ematen dizkien transferentziak edo dirulaguntzak, baldin eta erakunde horiek dituzten eskumenak ez baditu Euskal Autonomia Erkidegoak bereganatu.
- c) Estatuaren zorren interesak eta amortizazio-kuotak.

Lau. Lurralde historikoei bereganatu gabeko kargei dago-  
kien zatia egozteko, 7. artikuluan aipatzen den egozpen-indizea  
aplikatuko da.

#### 5. artikulua.—Egokitzapenak

Bat. 14 eta 15. artikuluetan ezarritakoa bete egin behar  
bada ere, aurreko artikuluko laugarren zenbakian aipatzen den  
egoztearen ondoriozko zenbatekoak egokitu egingo dira, Eus-  
kadiri eta Estatuari egotz dakizkiekeen zuzeneko zergak direla-  
eta lortzen diren diru-sarreraren estimazioa hobetzearren, Ituneko  
55. artikuluan jartzen duenaren arabera.

Bi. Aurreko bat puntuan azalduko egokitzapenak ema-  
ten dituen zenbatekoak izango dira lurralde historiko bakoit-  
zaren kupoa.

#### 6. artikulua.—Konpentsazioak

Bat. Lurralde historiko bakoitzaren kupotik hurrengo ko-  
puru hauek kenduko dira konpentsazio bidez:

- a) Itundu gabeko tributuetatik lurralde historikoei egotz  
dakiekeen zatia.
- b) Tributu-izaera ez duten aurrekontuen diru-sarreratik  
egotz daitekeen zatia.
- c) Estatuaren aurrekontu orokorren defizitetik egotz da-  
kiekeen zatia.

Bi. Osasun-kontuetan eta Gizarte Segurantzako gizarte-  
zerbitzuetan Euskadiri transferitutako zeregin eta zerbitzuak  
finantzatzeko diru-sarreretatik Euskadiri egotzi beharreko za-  
tia ere lurralde historiko bakoitzeko kupoa konpentsatuko da,  
aurrekontu-araubidean jartzen duena bete beharrez. Araubide  
hori honako errege-dekretu hauetan dago arauturik: azaroaren  
6ko 1536/1987, urriaren 2ko 1476/1987, abuztuaren 23ko  
1946/1996 eta apirilaren 2ko 558/1998 Errege Dekretuetan.

Lege hau indarrean jarri aurretik, Gizarte Segurantzaren diruzaintza orokorraren transferentzien bidez ordaintzen zizkioten Euskadiri kopuru horiek.

Hiru. Aurreko puntuetan adierazitako kopuruak 7. artikuluan ezarritako indizea aplikatuz egotziko dira.

*7. artikulua.*—Egozpen-indizea

4. eta 6. artikuluetan aipatzen den egozpen-indizea, funtsean, lurralde historikoei Estatuaren aldean duten errentaren arabera zehaztu da, eta % 6,24koa izango da bosturteko honetarako.

*8. artikulua.*—Kupo likidoa

5. artikuluko doiketak eta 6. bat artikuluko lehen puntuan arauturiko konpentsazioak egin eta gero ateratzen den kopurua izango da, zehazki, Euskadik 2007. ekitaldian eman beharreko kupo likidoa. 2007a izango da bosturtekoaren abiaburu-urtea.

Behin kupo likido hori zehazturik, aurreko 6. bi artikuluko konpentsazioaren hainbestekoa kendu beharko zaio, baita Ekonomia Ituneko laugarren xedapen iragankorra aplikatzeak dakarren kopurua ere.

### III. KAPITULUA BOSTURTEKOAREN HURRENGO URTEETAKO KUPO LIKIDOA ZEHAZTEKO MODUA ETA KUPOEN BEHIN BETIKO KITAPENA

*9. artikulua.*—Zehazteko metodoa

Abiaburu-urtearen ondoren datozen lau urteei dagokien kupo likidoa kalkulatzeko, behin-behingoan kalkulatzeko, konzeptu horri eguneratze-indize bat aplikatuko zaio.

Lege honetako 6.bi artikuluko konpentsazioa dela-eta, halaber, gauza bera egingo da abiaburukoaz hurrengo urteetarako.

#### *10. artikulua.*—Eguneratze-indizea

Eguneratze-indizea zatiketa bat eginez lortzen da. Zatikizuna: kupo likidoaren ekitaldiko Estatuaren Diru-sarrerren Aurrekontuaren I. eta II. atalburuetan agertzen diren itundutako tributuetatik datozen diru-sarrerren aurreikuspena, autonomia-erkidegoen erabat esku uzteko tributuetatik datozenak salbu. Zatitzailea: Estatuak bosturtekoaren abiaburu-urterako aurreikusita dituen diru-sarrerak, tributu-kontzeptu berberak direla-eta.

#### *11. artikulua.*—Bereganaturiko eskumenak aldatzearen ondorioak

Bat. Bosturtekoaren barruan, edozein urtetan, Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen berriak beregain hartzen baditu, eta eskumen horien estatu-mailako urteko kostua Estatuaren kargen barruan kontuan hartu bazen bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo, 8. artikuluan esaten dena, zehazterakoan; orduan, eskumen-aldatzearen kostu osoa kalkulatu beharko da, estatu-mailan eta urtean, Estatuaren ekitaldi horretako Aurrekontu Orokorren arabera.

Eskualdatze berria indarrean jartzeko eguna ekitaldiko urtarrilaren 1a ez bada, hainbanatu egin beharko da; hartara, eskualdatzearen estatu-mailako urteko kostu osoa hartuko da kontuan, eta Euskadik eskumen berriak bereganatu dituen egunetik hasita kalkulatu da proportzioa. Kalkulu hori eskualdaketa gauzatu den ekitaldiko kupo zehazteko erabiliko da soilik.

Murrizketa proportzional horrek gastu arrunten benetako aldizkatasuna hartuko du kontuan, baita Estatuaren inbertsioen benetako gauzatze-maila ere.

Bi. Aurreko puntuan adierazitako kasua gertatuz gero, bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoari ondoko zatiketaren kopurua kenduko zaio: Zatikizuna: eskualdaketaren garaiko ekitaldiko estatu-mailako urteko kostu osoa: zatitzailea: 10. artikuluan arautzen den eguneratze-indizea; zatidurari 7. artikuluen egozpen-indizea kenduko zaio.

Bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likido berria, berraztertu ondorengo, eskualdaketaren ekitaldiko eta hurrengo ekitaldietako kupoa zehazteko erabiliko da.

Hiru. Euskal Autonomia Erkidegoak bereganatuta zeukan eskumenen bat utziko balu, azalduriko prozedura bera jarraituko litzateke, baina alderantziz.

Lau. Datozen bost urteetan, neurri legegile berriak, interes orokorreko erabakiak edota Autonomi Erkidegoei exekutatzea dagokien erakunde arteko akordioak direla-eta, Estatuak finantzazio konpromiso berriak hartuko balitu, Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordeak Euskadiren finantzazioaren parte hartzea aztertu eta zehaztuko luke.

## *12. artikulua.*— Behin betiko kitapena

Bat. Aurreko artikuluetan ezarritakoaren arabera finkaturiko behin-behineko kupoak behin betiko kitatzeko, honela egin behar da: Estatuak, bai kupoaren ekitaldian, bai bosturtekoaren abiaburu-urtean, benetan lortu duen diru-bilketa likidoari 10. artikuluan azalduriko eguneratze-indizea ezarriz ateratzen den benetako balioa ezarriko zaio abiaburu-urteko behin betiko kupo likidoari.

Lege honetako 6.Bi artikuluan ezarritako konpentsazioa behin betiko kitatzeko ere hori bera egingo da.

Bi. Salbuespenez, bosturtekoaren abiaburu-urteari dago-kion kupo likidoa behin betiko kitatzeko, honela egin behar da: Estatuak bosturtekoaren abiaburu-urtean benetan lortu duen

diru-bilketa likidoari 10. artikuluan azalduko den benetako eguneratze-indizea aplikatuz ateratzen den benetako balioa alde-ratuko da Estatuko Diru-sarreraren Aurrekontuan ekitaldi berean agertzen den diru-bilketaren aurreikuspenarekin.

Lege honetako 6.bi artikuluko konpentsazioko bosturtekoaren abiaburu-urteari dagokion behin betiko kitapena egiteko ere horixe bera egingo da.

Hiru. Estatuak ekitaldi bakoitzean lortzen duen diru-bilketa hauxe izango da: Estatuko Administrazioako Kontuhartzailetza Nagusiak berariaz emandako egiaztagirian agertzen dena. Diru-bilketa egiaztagirian aipatzen den urteari dagokio, sortzapen-urtea edozein izanda ere.

Lau. Kupo likidoaren ekitaldiaren hurrengo maiatzean egingo da behin betiko kitapena. Behin-behingo finkatu ziren kupo likidoarekin eta konpentsazioarekin sorturiko diferentziak maiatzean bertan erregularizatuko dira, eta hurrengo atalean aurreikusita dagoen diru-sarrerarekin batera zenbatuko dira, aipaturiko hilabeteetan.

#### IV. KAPITULUA ARAU KOMUNAK

##### *13. atala.*—Kupoa ingresatzea

Bat. Euskal Autonomia Erkidegoak ekitaldi bakoitzean jarri behar duen zenbatekoa hiru zati berdinetan abonatu dion Estatuko Herri Ogasunari, ekitaldi bakoitzeko maiatzean, irailan eta abenduan, alegia.

*14. artikulua.*—Balio Erantsiaren gaineko Zerga dela-eta egin beharreko egokitzapena

Bat. Balio Erantsiaren gaineko Zerga dela-eta Euskadin benetan biltzen denari honako kopuru hauek gehituko zaizkio:

- a) Balio Erantsiaren gaineko Zerga delaeta aduanetan bildutakoaren % 6,875.
- b) Baldin eta Euskadiko dirubilketa % 5,765 handiagoa bada Estatuak, aduanak kenduta, egiten duen guztirakoa baino: Lurralde komunaren benetako dirubilketaren % 1,110 zati % 94,235; eta portzentaje hori baino txikiagoa bada: Euskadiko benetako dirubilketaren % 1,110 zati % 5,765.

Bi. Aurreko egokitzapenaren behin-behineko egozpena, eta hurrengo ekitaldiko behin betirako erregularizazioa Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordeak onartu eta indarrean dagoen prozedurari jarraiki egingo da.

*15. artikulua.*—Fabrikazio-zerga bereziak direla-eta egin beharreko egokitzapena

Bat. Fabrikazio Zerga Bereziak direla-eta (Alkohola eta Alkoholetik datozen Edarietak, Tarteko Produktuenak, Garagardoarena, Hidrokarburoenak eta Tabakoarena) Euskadin benetan biltzen denari, honako kopuru hauek gehituko zaizkio:

- a) 1. Alkohola, Alkoholetik datozen Edariak eta Tarteko Produktuak direlaeta aduanetan bildutakoaren % 7,130.  
2. Euskadiko dirubilketa Estatuak, Aduanak kenduta, egiten duen guztirakoa baino % 1,932 handiagoa bada: Lurralde komunean Alkohola, Alkoholetik datozen Edariak eta Tarteko Produktuak direlaeta benetan bildutakoaren % 5,198 zati % 98,068; eta portzentaje hori baino txikiagoa bada: zerga berberak direlaeta Euskadin benetan bildutakoaren % 5,198 zati % 1,932.
- b) 1. Garagardoaren zerga delaeta aduanetan bildutakoaren % 7,130.  
2. Euskadiko dirubilketa Estatuak, aduanak kenduta, egiten duen guztirakoa baino % 1,731 handiagoa bada:

garagardoaren zerga delaeta lurralde komunean benetan bildutakoaren % 5,399 zati % 98,269; eta txikiagoa bada: Euskadin kontzeptu beragatik benetan bildu denaren % 5,399 zati % 1,731.

- c) 1. Hidrokarburoen zerga delaeta aduanetan bildutakoaren % 6,560.  
2. Zeinu negatiboa duela, Euskadiko dirubilketa % 8,260 aldiz handiagoa bada Estatuak, aduanak kenduta, egin duen guztirakoa baino: Hidrokarburoen Zerga dela bide lurralde komunean benetan bildutakoaren % 1,700 zati % 91,740; eta portzentajea hori baino txikiagoa bada: Euskadin, kontzeptu beragatik, benetan bildutakoaren % 1,700 zati % 8,260.
- d) Honako kendura hau: Kenkizuna: Tabakoaren Zerga Berezia delaeta lurralde komunean benetan bildutakoa bider Euskadiko Tabako eta Tinbre Saltokiei bidalitako tabakoen balioaren urteko portzentajea. Kentzailea: bat minus esandako portzentajea, eta ateratzen dena bider Euskadiko benetako dirubilketa, kontzeptu beragatik.

Bi. Euskadik lorturiko benetako diru-bilketa eta Estatuak, kontzeptu berengatik, bildu duenari atal honen Bat puntuko a)2, b)2 eta c)2 pasarteetan azken lerroetako indizeak aplikatuz lortzen den emaitzarekiko aldea % 7 baino handiagoa bada Hidrokarburoen Zergaren kasuan, eta aldea % 10 baino handiagoa bada Alkohol eta Alkoholetik datozen Edarien, Tarteko Produktuen eta Garagardoaren Zergen kasuan, aipaturiko indizeak zuzenduko dira diferentziak agertzen dituzten urteetan egokitzapenak egitearren.

Zuzenketa hori honela gauzatuko da: aurreko pasarteetan zehazturiko mugak gainditzen dituen aldakuntza-portzentajea, positibo zein negatiboa, aplikatuko zaie Bat puntuko a)2, b)2 eta letren azken lerroetan adierazitako indizeei.

Hiru. Aurreko egokitzapenaren zerga bakoitzerako behin-behineko egozpena, eta hurrengo ekitaldiko behin betirako erregularizazioa Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordeak onartu eta indarrean dagoen prozedurari jarraiki egingo da.

## **XEDAPEN GEHIGARRIAK**

*Lehenengoa.* 2007-2011 bosturtekorako, abuztuaren 4ko 37/1997 Legeko lehen xedapen gehigarrian jartzen duenak jarraituko du indarrean.

*Bigarren.* Onartu da, honenbestez, Euskadirako 2007-2011 bosturteko horretako abiaburu-urteko behin-behineko kupo likidoa. Metodologia honen I. eranskinean dago jasota.

*Hirugarren.* Autonomia pertsonalaren eta Mendetasun-egoeran daudenen Zaintzarako Sistema egituratzeko beharrezko xedapen finantzarioak Euskadin nola aplikatuko diren zehazteko, Hezkuntzako Lege Organikoa nola garatu erabakitzeko eta osasun-arloa diruz laguntzeko helburuz, 2005eko irailaren 10ean bildu zen Presidenteentzako Konferentzian adostutako xedapenak nola garatu erabakitzeko, horretarako gutitirako, Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordean hartutako akordioak aplikatuko da.

*Laugarren.* Estatuko zerga-araubidean aldaketarik gertatzen bada eta aldaketa horrek zergen inguruko itunekin zerikusia badu, araugintzako aginpideen banaketa aldatu egiten bada eta aldaketa horrek zeharkako ezarpenari ere eragiten badio, edo zerga edo konturako ordainketa berririk sortzen bada, orduan administrazio biek adostasunez bosturtekoaren abiaburu-urteko kupo likidoa eta eguneratze-indizea berraztertuko dituzte egoki den moldez eta kopuruz, eta aldaketa gertatzen den urtetik aurrera jarriko da indarrean.

Beharrezkoa bada, eta dena delako zerga kontzertatua nolakoa den ikusirik, bi administrazioek zerga horretarako moduko hainbat egokitzapen edo konpentsazio ezartzea erabakiko dute.

*Bosgarren.* Estatuaren eta gainontzeko erakundeen arteko zerga erregimenaren inguruko eskualdaketarik emanez gero edo Autonomia Erkidegoen edo Tokiko Erakundeen finantzazio sistema erreforma baten ondorioz Estatuaren Aurrekontu orokorretan aldaketarik egongo balitz, Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordeak, behar izanez gero, aztertu eta zehaztu egingo du abiaburu den urtearen Kupo likidoa berritzea edota dagokion eguneratze-indizea. Erreforma izan eta urtebetera izango ditu, izatekotan, ondorioak berraztertze horrek.

*Seigarren.* Tabakoa egin eta merkaturatzeko gaur egun indarrean dagoen erregimena aldatu egiten bada, bi administrazioek, ados jarrita, 15. artikuluko Bat puntuko d) letra egokitu egingo dute.

*Zazpigarren.* Eranskinean Ertzaintzarako jasotako kopurua administrazio egoeraz zerbitzu aktiboan dagoen ertzainkopuruari dagokion finantzazioa erakusten du. 2007ko urtarrilaren 1a baino lehenago hartutako hedaketa-akordioetatik dator finantzazio hori.

Ertzaintzak gaur egun daukan plantilla handitu egiten bada, handitze hori finantzatzea erabakiko du Ekonomia Itunaren Bitariko Batzordeak.

## **XEDAPEN IRAGANKOR**

*Bakarra.* 2007ko ekitaldian, salbuespenez, igo egingo da aldi bateko kupoaren zenbatekoa. Hain justu, Ertzaintzako 20. promozioiko langileek prestakuntzan jardun duten urte zatiari

dagokion heinean igo ere, hala agintzen baitute gai honen inguruan Ekonomia Ituneko Bitariko Batzordeak hartutako akordioek.

## **AZKEN XEDAPENA**

*Lehenengo.* Salbuesenez, Lege honen indarraldia amaitu eta gero, hurrengo ekitaldietarako kupoa ezartzeko metodologia berririk oraindik aldarrikatu ez bada, Lege honetako metodologia hau berau aplikatuko da oso-osorik kupo likidoen zenbatekoa eta konpentsazioak (6.bi artikulua eta metodologia honetako lehen xedapen gehigarriak eta Ekonomia Itunaren laugarren xedapen iraunkorrak adierazitakoak) aldi baterako zehazteko 2012. urteko eta hurrengo ekitaldietan.

Nolanahi, aldi baterako kupo eta konpentsazio horiek ordeztu egingo dira gerora, arautzen dituen legea (aurreko paragrafoan aipatzen dena) aplikatuta ateratzen diren kupo eta konpentsazioen bidez, legea onesten denetik aurrera.

*Bigarrena.* Euskadiren Ekonomia Itunaren xedapen gehigarriek, iraunkorrek eta azkenek indarrean eta erabilgarri diraute bakoitzak bere esparruan, eta metodologia honetan ezarritakoa ez doa haien kaltetan.

## 1. ERANSKINA

### Euskal Autonomia Erkidegoko aldi baterako kupoa, 2007ko abiaburu-urterako

	<i>Mila eurotan</i>	<i>Mila eurotan</i>
Estatuaren aurrekontuak Gastuak	—	188.417.352,98
Autonomia Erkidegoak bere gain hartu-tako kargak (1)	—	102.664.732,79
Bere gain hartu EZ dituen kargak, guztira	—	85.752.620,19
Bereganatu gabeko kargei egotzi beharreko indizea	—	—
85.752.620,63 kopuruaren % 6,24	—	5.350.963,50
Konpentsazioak eta kendu beharreko doikuntzak:	—	-3.702.794,41
Zerga itundu gabeak (3.942.605,41 kopuruaren % 6,24)	-246.018,58	—
Zergak ez diren beste diru-sarrerak (7.589.293,77 kopuruaren % 6,24)	-473.571,93	—
Aurrekontuaren defizita (40.872.263,17 kopuruaren % 6,24)	-2.550.429,22	—
Zuzeneko zerga itunduak	-432.774,68	—
Kupo likidoa	—	1.648.169,09
Kupoaren Legearen 6. artikulua xedatutako konpentsazioak	—	-82.088,07
Kupoaren Legearen xedapen iragankor bakarra	—	2.980,31
Konpentsazioak Araban:	—	-3.823,80
Ordaindu beharreko likidoa	—	1.565.237,53

(1) Zenbateko honetan sartuta dago, bereganatutako karga moduan, 10.189.126 mila euroko zenbatekoa ere, estatu mailan Ertzaintzaren balorazioari dagokiona.

2007-2011ko Kupoaren Metodologiako hirugarren xedapen gehigarriak agintzen duenari eragin gabe.



**LEY QUINQUENAL DEL CUPO  
2007-2011**



## CAPÍTULO I RÉGIMEN JURÍDICO Y VIGENCIA DE LA METODOLOGÍA

*Artículo 1.*—Régimen jurídico y vigencia de la metodología

Los Cupos del País Vasco correspondientes a los ejercicios 2007-2011, ambos inclusive, se determinarán por la metodología regulada en los artículos siguientes, normativa que aplica la establecida en la sección 2.<sup>a</sup> del capítulo II del Concierto Económico con la Comunidad Autónoma del País Vasco, aprobado por Ley 12/2002.

*Artículo 2.*—Sistemática

A efectos de lo dispuesto en el artículo anterior se determinará el cupo líquido del año base del quinquenio, que será actualizado para los ejercicios siguientes.

## CAPÍTULO II DETERMINACIÓN DEL CUPO LÍQUIDO DEL AÑO BASE

### *Artículo 3.*—Determinación del cupo del año base

El cupo líquido del año base del quinquenio 2007-2011 se determinará por la aplicación del índice de imputación al importe total de las cargas no asumidas por la Comunidad Autónoma y mediante la práctica de los correspondientes ajustes y compensaciones, todo ello en los términos previstos en los artículos siguientes.

### *Artículo 4.*—Cargas del Estado no asumidas por la Comunidad Autónoma

Uno. Se consideran cargas del Estado no asumidas por la Comunidad Autónoma las que correspondan a competencias cuyo ejercicio no haya sido asumido efectivamente por aquella.

Dos. Para la determinación del importe total de dichas cargas se deducirá del total de gastos del presupuesto del Estado, la asignación presupuestaria íntegra que, a nivel estatal, corresponda a las competencias asumidas por la Comunidad Autónoma, desde la fecha de efectividad de la transferencia fijada en los correspondientes Reales Decretos.

Tres. Entre otras, tendrán el carácter de cargas no asumidas por la Comunidad Autónoma las siguientes:

- a) Las cantidades asignadas en los Presupuestos Generales del Estado a los Fondos de Compensación Interterritorial.
- b) Las transferencias o subvenciones que haga el Estado a favor de entes públicos en la medida en que las competencias desempeñadas por los mismos no es-

tén asumidas por la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- c) Los intereses y cuotas de amortización de las deudas del Estado.

Cuatro. La imputación a los Territorios Históricos de la parte correspondiente por cargas no asumidas se efectuará por aplicación del índice de imputación al que se refiere el artículo 7 siguiente.

#### *Artículo 5.—Ajustes*

Uno. Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 14 y 15 siguientes, las cifras que resulten de la imputación a que se refiere el número cuatro del artículo anterior se ajustarán para perfeccionar la estimación de los ingresos por impuestos directos imputables al País Vasco y al resto del Estado según lo establecido en el artículo 55 del Concierto.

Dos. Las cantidades que resulten de la práctica del ajuste regulado en el número uno anterior constituirán el Cupo de cada Territorio Histórico.

#### *Artículo 6.—Compensaciones*

Uno. Del cupo correspondiente a cada Territorio Histórico se restarán por compensación los siguientes conceptos:

- a) La parte imputable de los tributos no concertados.
- b) La parte imputable de los ingresos presupuestarios de naturaleza no tributaria.
- c) La parte imputable del déficit que presenten los Presupuestos Generales del Estado.

Dos. También serán objeto de compensación del Cupo de cada Territorio Histórico la parte imputable al País Vasco por aquellos ingresos que financian las funciones y servicios tras-

pasados al País Vasco en materia sanitaria y de servicios sociales de la Seguridad Social y que con anterioridad a la entrada en vigor de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, eran satisfechos al País Vasco mediante transferencias de la Tesorería General de la Seguridad Social, por aplicación de lo previsto en el régimen presupuestario regulado en los Reales Decretos 1536/1987, de 6 de noviembre; 1476/1987, de 2 de octubre; 1946/1996, de 23 de agosto, y 558/1998, de 2 de abril.

Tres. La imputación de los conceptos señalados en los números anteriores se efectuará aplicando el índice establecido en el artículo 7 siguiente.

#### *Artículo 7.—Índice de imputación*

El índice de imputación al que se refieren los artículos 4 y 6 precedentes, determinado básicamente en función de la renta de los Territorios Históricos en relación con el Estado, es el 6,24 por ciento para el quinquenio en curso.

#### *Artículo 8.—Cupo líquido*

La cantidad que resulte tras la práctica de los ajustes regulados en el artículo 5 y las compensaciones reguladas en el artículo 6.uno anteriores constituye el cupo líquido del País Vasco correspondiente al ejercicio 2007, año base del quinquenio.

Dicho Cupo líquido, una vez determinado, se minorará en el importe de la compensación indicada en el artículo 6. Dos anterior, así como en la cantidad resultante de aplicar la disposición transitoria cuarta del Concierto Económico.

### CAPÍTULO III

## DETERMINACIÓN DEL CUPO LÍQUIDO DE LOS AÑOS SIGUIENTES DEL QUINQUENIO Y LIQUIDACIÓN DEFINITIVA DE LOS CUPOS

#### *Artículo 9.*—Método de determinación

El cupo líquido correspondiente a los años del quinquenio posteriores al año base se determinará provisionalmente por aplicación de un índice de actualización a dicho concepto.

Igualmente se operará en los años siguientes al año base con la compensación establecida en el artículo 6.dos de la presente Ley.

#### *Artículo 10.*—Índice de actualización

El índice de actualización es el cociente entre la previsión de ingresos por tributos concertados, excluidos los tributos cedidos en su totalidad a las Comunidades Autónomas, que figure en los capítulos I y II del Presupuesto de Ingresos del Estado, del ejercicio al que se refiera el cupo líquido y los ingresos previstos por el Estado por los mismos conceptos tributarios en el año base del quinquenio.

#### *Artículo 11.*—Efectos por variación en las competencias asumidas

Uno. Si durante cualquiera de los años del quinquenio, la Comunidad Autónoma del País Vasco asumiese nuevas competencias cuyo coste anual a nivel estatal hubiese sido incluido dentro de las cargas del Estado que se computaron para la determinación del cupo del año base del quinquenio recogido en el artículo 8, se procederá a calcular el coste total anual a nivel estatal asociado al traspaso en el ejercicio en que éste se produzca, según se deduzca de los Presupuestos Generales del Estado para el referido ejercicio.

En el supuesto de que la efectividad del nuevo traspaso no coincidiese con el 1 de enero del ejercicio, se procederá a prorratear el coste total anual a nivel estatal asociado al traspaso en dicho ejercicio proporcionalmente a la parte del año en que el País Vasco hubiera asumido tales competencias, con efectos exclusivos para la determinación del cupo del ejercicio en que se produzca el traspaso.

La citada reducción proporcional tendrá en cuenta la periodicidad real de los gastos corrientes, así como el efectivo grado de realización de las inversiones del Estado.

Dos. En el caso de producirse la circunstancia señalada en el apartado anterior, se procederá a minorar el cupo líquido del año base del quinquenio en el importe que resulte de aplicar al coste total anual a nivel estatal en el ejercicio en que se produzca el traspaso, dividido por el índice de actualización regulado en el artículo 10, el índice de imputación regulado en el artículo 7.

El cupo líquido del año base del quinquenio, así revisado, será el que se utilice para la determinación del cupo del ejercicio en que se produce el traspaso y de los ejercicios posteriores.

Tres. El mecanismo descrito se aplicará de manera inversa en el caso de que la Comunidad Autónoma del País Vasco dejase de ejercer competencias que tuviera asumidas.

Cuatro. Si durante cualquiera de los años del quinquenio, el Estado se reservara o asumiera nuevos compromisos de financiación derivados de medidas legislativas, de interés general o de acuerdos interinstitucionales, sobre materias cuya ejecución corresponda a las Comunidades Autónomas, se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico para analizar y determinar la participación financiera que, en su caso, corresponda al País Vasco.

## *Artículo 12.—Liquidación definitiva*

Uno. Los cupos fijados provisionalmente conforme a lo dispuesto en los artículos anteriores se liquidarán definitivamente aplicando el valor real del índice de actualización definido en el artículo 10, que se deduzca de la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado, tanto en el ejercicio a que se refiere el cupo como en el año base del quinquenio, al cupo líquido definitivo del año base.

Igualmente se operará para liquidar definitivamente la compensación establecida en el artículo 6.dos de la presente Ley.

Dos. Excepcionalmente, la liquidación definitiva del cupo líquido correspondiente al año base del quinquenio, se efectuará considerando el valor real del índice de actualización, definido en el artículo 10, que se deduzca de la recaudación líquida realmente obtenida por el Estado en el año base del quinquenio, respecto a la previsión de recaudación para ese mismo ejercicio que figure en el Presupuesto de Ingresos del Estado.

Igualmente se operará para la liquidación definitiva correspondiente al año base del quinquenio de la compensación establecida en el artículo 6.dos de la presente Ley.

Tres. La recaudación líquida obtenida por el Estado en cada ejercicio será la que se deduzca de la certificación expedida por la Intervención General de la Administración del Estado a estos efectos, computándose como tal la obtenida en el año al que se refiere la certificación, cualquiera que sea el del devengo.

Cuatro. La liquidación definitiva se efectuará en el mes de mayo del ejercicio siguiente al que se refieren el cupo objeto de la misma y las diferencias que origine con el cupo líquido y la compensación fijada provisionalmente para el citado ejerci-

cio se regularizarán en el citado mes de mayo, computándose, en su caso, con el ingreso a efectuar previsto en el artículo siguiente, en el citado mes.

#### CAPÍTULO IV NORMAS COMUNES

##### *Artículo 13.*—Ingreso del cupo

Uno. La cantidad a ingresar por la Comunidad Autónoma del País Vasco en cada ejercicio se abonará a la Hacienda Pública del Estado en tres plazos iguales, durante los meses de mayo, septiembre y diciembre del mismo.

##### *Artículo 14.*—Ajuste por el Impuesto sobre el Valor Añadido

Uno. A la recaudación real del País Vasco por el Impuesto sobre el Valor Añadido se le añadirán:

- a) El 6,875 por ciento de la recaudación por el impuesto sobre el Valor Añadido obtenida en las Aduanas.
- b) El 1,110 por ciento de la recaudación real del territorio común dividida por el 94,235 por ciento, o de la recaudación real del País Vasco dividida por el 5,765 por ciento, según que el porcentaje de recaudación del País Vasco con respecto a la total estatal, excluida la obtenida en las Aduanas, sea superior o inferior, respectivamente, al 5,765 por ciento.

Dos. La imputación provisional del ajuste anterior y su regularización como definitivo en el ejercicio inmediato siguiente, se efectuará conforme al procedimiento vigente en cada momento aprobado por la Comisión Mixta del Concerto Económico.

*Artículo 15.*—Ajuste por los Impuestos Especiales de Fabricación

Uno. A la recaudación real del País Vasco por los Impuestos Especiales de Fabricación, sobre Alcohol y Bebidas Derivadas, Productos Intermedios, Cerveza, Hidrocarburos y Labores del Tabaco, se le añadirán:

- a)
  1. El 7,130 por ciento de la recaudación por los Impuestos sobre Alcohol, Bebidas Derivadas y sobre Productos Intermedios obtenida en las Aduanas.
  2. El 5,198 por ciento de la recaudación real por los Impuestos sobre Alcohol y Bebidas Derivadas y sobre Productos Intermedios del territorio común dividida por el 98,068 por ciento, o de la recaudación real del País Vasco por los mismos conceptos tributarios dividida por el 1,932 por ciento, según que el porcentaje de recaudación del País Vasco con respecto a la total estatal, excluida la obtenida en las Aduanas, sea superior o inferior, respectivamente, al 1,932 por ciento.
- b)
  1. El 7,130 por ciento de la recaudación por el Impuesto sobre la Cerveza obtenida en las Aduanas.
  2. El 5,399 por ciento de la recaudación real por el Impuesto sobre la Cerveza del territorio común dividida por el 98,269 por ciento, o de la recaudación real del País Vasco por el mismo concepto tributario dividida por el 1,731 por 100, según que el porcentaje de recaudación del País Vasco con respecto a la total estatal, excluida la obtenida en las Aduanas, sea superior o inferior, respectivamente, al 1,731 por ciento.
- c)
  1. El 6,560 por ciento de la recaudación por el Impuesto sobre Hidrocarburos obtenida en las Aduanas.
  2. Con signo negativo, el 1,700 por ciento de la recaudación real por el Impuesto sobre Hidrocarburos del

territorio común dividida por el 91,740 por ciento, o de la recaudación real del País Vasco por el mismo concepto tributario dividida por el 8,260 por ciento, según que el porcentaje de recaudación del País Vasco con respecto a la total estatal, excluida la obtenida en las Aduanas sea superior o inferior, respectivamente, al 8,260 por ciento.

- d) La diferencia entre el resultado de aplicar a la recaudación real en el territorio común por el Impuesto sobre las Labores del Tabaco, el porcentaje que corresponda anualmente al valor de las labores suministradas a expendedurías de tabaco y timbre situadas en el País Vasco, sobre el valor de las labores suministradas a dichos establecimientos en el territorio de aplicación de este impuesto, y el resultado de aplicar el complementario a cien del porcentaje anteriormente definido a la recaudación real por el mismo concepto tributario en el País Vasco.

Dos. En el caso de que la recaudación real obtenida por el País Vasco difiera, por el Impuesto sobre Hidrocarburos en más del 7 por ciento, y por los Impuestos sobre Alcohol y Bebidas Derivadas, Productos Intermedios y Cerveza en más del 10 por ciento, de la cifra que resulte de aplicar los índices contenidos en el último inciso de las letras a) 2, b) 2 y c) 2 del apartado Uno de este artículo a la recaudación real del conjunto del Estado por cada uno de los mismos, se corregirán dichos índices para efectuar los ajustes del año en que se produzcan las diferencias citadas.

Dicha corrección se realizará por aplicación del porcentaje de variación, positivo o negativo, que exceda sobre los respectivos límites establecidos en el párrafo anterior a los correspondientes índices contenidos en el último inciso de las letras a) 2, b) 2 y c) 2 del apartado uno anterior.

Tres. La imputación provisional del ajuste anterior, para cada uno de los Impuestos, y su regularización como definitivo, en el ejercicio inmediato siguiente, se efectuará conforme al procedimiento vigente en cada momento aprobado por la Comisión Mixta del Concierto Económico.

## **DISPOSICIONES ADICIONALES**

*Primera.* Para el quinquenio 2007-2011 se mantiene vigente lo establecido en la disposición adicional primera de la Ley 37/1997, de 4 de agosto.

*Segunda.* Se aprueba el cupo líquido del País Vasco para el año base del quinquenio 2007-2011 que figura en el anexo 1 de esta metodología.

*Tercera.* La aplicación al País Vasco de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y las acordadas en la Conferencia de Presidentes celebrada el 10 de septiembre de 2005 para la financiación de la sanidad, se determinará por aplicación de lo previsto en los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

*Cuarta.* En el caso de que se produjese una reforma en el ordenamiento jurídico tributario del Estado que afectase a la concertación de los tributos, se produjese una alteración en la distribución de las competencias normativas que afecte al ámbito de la imposición indirecta o se crearan nuevas figuras tributarias o pagos a cuenta, se procederá por ambas Administraciones, de común acuerdo, a la pertinente revisión del cupo líquido del año base del quinquenio y del índice de actualización del mismo, en la forma y cuantía que resulte procedente, surtiendo todo ello efectos a partir del año en que se produzca dicha reforma.

Ambas Administraciones acordarán, en su caso, el establecimiento de los ajustes o compensaciones que, dada la naturaleza de la figura tributaria concertada, sean procedentes.

*Quinta.* En el caso de que se produjese una reforma del régimen de cesión de tributos del Estado o una modificación sustancial en los Presupuestos Generales del Estado como consecuencia de la reforma del sistema de financiación de las Comunidades Autónomas o de los Entes Locales, se reunirá la Comisión Mixta del Concierto Económico para analizar y determinar, si procede, la revisión del cupo líquido del año base del quinquenio y/o del índice de actualización del mismo, surtiendo en su caso la revisión efectos a partir del año en que se produzca dicha reforma.

*Sexta.* En el supuesto de que se modifique el actual régimen de fabricación y comercio de labores del tabaco, se procederá por ambas Administraciones, de común acuerdo, a la revisión de la letra d) del artículo 15.º.

*Séptima.* El importe de la Policía Autónoma recogido en el anexo 1 refleja la financiación correspondiente al número total de efectivos en situación administrativa de servicio activo derivada de los acuerdos de despliegue adoptados antes del 1 de enero de 2007.

La Comisión Mixta del Concierto Económico acordará la financiación del incremento que experimente la actual plantilla de la Policía Autónoma.

## **DISPOSICIÓN TRANSITORIA**

*Única.* Excepcionalmente para el ejercicio 2007, se incrementará el importe del Cupo provisional en el importe que

corresponda a la parte del año en el que los efectivos de la 20.<sup>a</sup> promoción de la Policía Autónoma han permanecido en periodo de formación, por aplicación de los acuerdos adoptados por la Comisión Mixta del Concierto Económico en esta materia.

## **DISPOSICIONES FINALES**

*Primera.* Excepcionalmente, si transcurrido el plazo de vigencia de la presente Ley no se hubiera promulgado una nueva Ley reguladora de la metodología de señalamiento del cupo para los ejercicios siguientes, la metodología recogida en la presente Ley será de aplicación en todos sus términos para el señalamiento provisional de los cupos líquidos y de las compensaciones a que se refieren el artículo 6.dos y la disposición adicional primera de la presente metodología y la disposición transitoria cuarta del Concierto Económico en el ejercicio 2012 y siguientes.

Los cupos y compensaciones así determinados se sustituirán por los que resulten procedentes de aplicar la Ley que los regule citada en el párrafo anterior, una vez que ésta sea aprobada.

*Segunda.* Lo dispuesto en la presente metodología se entiende sin perjuicio de la normativa contenida en las disposiciones adicionales, transitorias y finales del Concierto Económico con el País Vasco, que permanecen vigentes en la medida en que sean de aplicación en sus propios términos.

## ANEXO 1

### Cupo provisional de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el año base 2007

	Miles de euros	Miles de euros
Presupuesto del Estado. Gastos	—	188.417.352,98
Cargas asumidas por la Comunidad Autónoma (1)	—	102.664.732,79
Total cargas no asumidas	—	85.752.620,19
Imputación del índice a las cargas no asumidas.	—	—
6,24 por ciento sobre 85.752.620,63	—	5.350.963,50
Compensaciones y ajustes a deducir	—	-3.702.794,41
Por tributos no concertados (3.942.605,41 al 6,24 por ciento)	-246.018,58	—
Por otros ingresos no tributarios (7.589.293,77 al 6,24 por ciento)	-473.571,93	—
Por déficit presupuestario (40.872.263,17 al 6,24 por ciento)	-2.550.429,22	—
Por Impuestos Directos concertados	-432.774,68	—
Cupo líquido	—	1.648.169,09
Compensaciones artículo 6.dos de la Ley de Cupo	—	-82.088,07
Disposición transitoria única Ley de Cupo	—	2.980,31
Compensaciones Álava	—	-3.823,80
Líquido a pagar	—	1.565.237,53

(1) En este importe está integrada como carga asumida una valoración a nivel estatal de Policía Autónoma de 10.189.126 miles de euros.

Sin perjuicio de lo establecido en la disposición adicional tercera de la Metodología de Cupo 2007-2011.

**LOI QUINQUENNALE DU QUOTA  
2007-2011**



## CHAPITRE I RÉGIME JURIDIQUE ET DURÉE EFFECTIVE DE LA MÉTHODOLOGIE

*Article 1.*—Régime juridique et durée effective de la méthodologie

Les Quotas du Pays Basque correspondant aux exercices 2007-2011, ces deux années comprises, seront fixés par la méthodologie déterminée dans les articles ci-après, qui appliquent les règles fixées à la Section 2 du chapitre II de l'Accord Économique avec la Communauté Autonome du Pays Basque, approuvé par la Loi 12/2002.

*Article 2.*—Systématique

Aux effets des dispositions de l'article précédent, on déterminera le quota liquide de l'année de base du quinquennat qui sera mis à jour pour les exercices suivants.

## CHAPITRE II

### DÉTERMINATION DU QUOTA LIQUIDE DE L'ANNÉE DE BASE

#### *Article 3.*—Détermination du quota de l'année de base

Le quota liquide de l'année de base du quinquennat 2007-2011 sera déterminé par l'application du coefficient d'imputation au montant total des charges non assumées par la Communauté Autonome et par la réalisation des ajustements et des compensations correspondants, tout ceci selon les termes prévus dans les articles suivants.

#### *Article 4.*—Charges de l'État non assumées par la Communauté Autonome

Un. Sont considérées comme charges de l'État non assumées par la Communauté Autonome celles correspondant à des compétences dont l'exercice n'a pas encore été effectivement assumé par cette dernière.

Deux. Pour déterminer le montant total des charges en question, on déduira du total des dépenses du budget de l'État l'assignation budgétaire intégrale qui, au niveau de l'État, correspond aux compétences assumées par la Communauté Autonome, depuis la date d'effectivité du transfert fixé aux Décrets Royaux correspondants.

Trois. Seront considérées, entre autres, comme ayant le caractère de charges non assumées par la Communauté Autonome les charges suivantes:

- a) Les montants assignés dans le Budget Général de l'État aux Fonds de Compensation Inter Territoriale.
- b) Les transferts ou subventions effectués par l'État en faveur des collectivités publiques dans la mesure où les compétences exercées par ces dernières ne seraient

pas assumées par la Communauté Autonome du Pays Basque.

- c) Les intérêts et quotas d'amortissement de toutes les dettes de l'État.

Quatre. L'imputation aux Territoires Historiques de la part correspondante pour charges non assumées s'effectuera par application du coefficient d'imputation auquel se réfère l'article 7 ci-après.

#### *Article 5.—Ajustements*

Un. Sans préjudice des dispositions des articles 14 et 15 ci-après, les chiffres résultant de l'imputation à laquelle se réfère l'alinéa quatre de l'article précédent feront l'objet d'un ajustement de manière à perfectionner l'estimation des recettes au titre des impôts directs imputables au Pays Basque et au reste de l'État, conformément aux dispositions de l'article 55 de l'Accord Économique.

Deux. Les montants résultant de l'ajustement établi à l'alinéa Un précédent constitueront le Quota propre à chaque Territoire Historique.

#### *Article 6.—Montants Compensatoires*

Un. Du quota correspondant à chaque Territoire Historique on déduira par compensation les postes suivants:

- a) La part imputable des impôts non concertés.
- b) La part imputable des recettes budgétaires de nature non fiscale.
- c) La part imputable du déficit présenté par le Budget Général de l'État.

Deux. Fera également l'objet de compensation du Quota de chaque Territoire Historique la part imputable au Pays Bas-

que concernant les revenus destinés à financer les fonctions et services transférés au Pays Basque en matière sanitaire et de services sociaux de la Sécurité Sociale et qui, avant l'entrée en vigueur de la Loi 12/2002, du 23 mai, étaient versés au Pays Basque par le biais de transferts de la Trésorerie Générale de la Sécurité Sociale, en application des dispositions du régime budgétaire réglementé aux Décrets Royaux 1536/1987 du 6 novembre, 1476/1987 du 2 octobre, 1946/1996 du 23 août et 558/1998 du 2 avril.

Trois. L'imputation des postes signalés précédemment sera effectuée par application du coefficient fixé à l'article 7 ci-après

#### *Article 7.—Coefficient d'imputation*

Le coefficient d'imputation auquel se réfèrent les articles 4 et 6 précédents, déterminé pour l'essentiel en fonction du revenu des Territoires Historiques par rapport à l'État, est de 6,24 pour cent pour le quinquennat en vigueur.

#### *Article 8.—Quota liquide*

Le montant résultant de la réalisation des ajustements réglementés à l'article 5 et des compensations déterminées à l'article 6. Un précédents constitue le quota liquide du Pays Basque correspondant à l'exercice 2007, année de base du quinquennat.

Après avoir été fixé, ce Quota liquide sera réduit du montant des compensations signalées à l'article 6. Deux précédent, ainsi que du montant résultant de l'application de la disposition transitoire quatrième de l'Accord Économique.

### CHAPITRE III

## DÉTERMINATION DU QUOTA LIQUIDE DES ANNÉES SUIVANTES DU QUINQUENAT ET LIQUIDATION DÉFINITIVE DES QUOTAS

#### *Article 9.*—Méthode de détermination

Le quota liquide correspondant aux années du quinquennat postérieures à l'année de base sera déterminé provisoirement par l'application à ce quota d'un coefficient d'actualisation.

De même, pendant les années suivantes à l'année de base, il sera déterminé en fonction du montant compensatoire fixé à l'article 6. Deux de la présente Loi.

#### *Article 10.*—Coefficient d'actualisation

Le coefficient d'actualisation est le quotient entre d'une part la prévision des recettes au titre d'impôts concertés, à l'exclusion des impôts cédés dans leur totalité aux Communautés Autonomes, figurant aux chapitres I et II du Budget de Recettes de l'État pour l'exercice auquel se réfère le quota liquide et d'autre part les recettes, dûment homogénéisées, prévues par l'État au titre de mêmes postes fiscaux lors de l'année de base du quinquennat.

#### *Article 11.*—Effets dus à des modifications dans les compétences assumées

Un. Si, durant l'une quelconque des années suivantes à l'année de base du quinquennat, la Communauté Autonome du Pays Basque en venait à assumer de nouvelles compétences dont le coût annuel au niveau de l'État aurait été inclus dans le cadre des charges de l'État calculées pour la détermination du quota liquide de l'année de base du quinquennat, figurant à l'article 8, on procédera au calcul du coût total annuel au niveau de l'État, associé au transfert dans l'exercice où il aurait

lieu, selon il se déduit du Budget Général de l'État pour l'exercice en question.

Dans l'hypothèse où l'effectivité du nouveau transfert ne coïnciderait pas avec le premier janvier de l'exercice, on procéderait au calcul du prorata du coût total annuel au niveau de l'État, associé au transfert dans cet exercice, proportionnellement à la fraction de l'année pendant laquelle le Pays Basque aurait assumé de telles compétences, exclusivement en vue de la détermination du quota liquide de l'exercice au cours duquel ledit transfert se serait produit.

La réduction proportionnelle citée tiendra compte de la périodicité réelle des dépenses courantes ainsi que du niveau réel de réalisation des investissements de l'État.

Deux. Au cas où la circonstance indiquée à l'alinéa antérieur se produirait, on déduirait le quota liquide de l'année de base du quinquennat du montant résultant de l'application du coût total annuel au niveau de l'État au cours de l'exercice durant lequel le transfert aura lieu, divisé par le coefficient d'actualisation établi à l'article 10 et le coefficient d'imputation fixé à l'article 7.

Le quota liquide de l'année de base du quinquennat ainsi révisé sera celui qui sera utilisé pour déterminer le quota de l'exercice durant lequel le transfert aura lieu et celui des exercices ultérieurs.

Trois. Le mécanisme décrit s'appliquera en sens inverse dans le cas où la Communauté Autonome du Pays Basque cesserait d'exercer certaines des compétences qu'elle aurait assumées jusque là.

Quatre. Si au cours de l'une ou l'autre année du quinquennat, l'État se réservait ou assumait de nouveaux engagements de financement en application de mesures législatives, de l'intérêt général ou d'accords interinstitutionnels, à l'égard de ma-

tières dont l'exécution reviendrait aux Communautés Autonomes, la Commission Mixte de l'Accord Économique se réunira pour analyser et déterminer la participation financière revenant le cas échéant au Pays Basque.

*Article 12.*—Liquidation définitive

Un. Les quotas fixés provisoirement conformément aux dispositions des articles précédents seront définitivement liquidés en appliquant au quota liquide définitif de l'année de base la valeur réelle du coefficient d'actualisation défini à l'article 10, issue de la recette liquide réellement obtenue par l'État, aussi bien pour l'exercice auquel se réfère le quota que pour sa prévision homogène pour l'année de base du quinquennat.

Il en sera de même pour liquider définitivement le montant compensatoire établi à l'article 6.Deux de la présente Loi.

Deux. À titre exceptionnel, la liquidation définitive du quota liquide correspondant à l'année de base du quinquennat sera effectuée en tenant compte de la valeur réelle du coefficient d'actualisation défini à l'article 10, issue de la recette liquide réellement obtenue par l'État pendant l'année de base du quinquennat, par rapport à la prévision homogène de recette pour ce même exercice et figurant au Budget de Recettes de l'État.

Il en sera de même pour la liquidation définitive du montant compensatoire établi à l'article 6.Deux de la présente Loi et correspondant à l'année de base du quinquennat.

Trois. La recette liquide obtenue par l'État au cours de chaque exercice sera celle issue du certificat délivré par l'Intervention Générale de l'Administration Publique à cet effet, en calculant comme telle celle obtenue pendant l'année à laquelle le certificat fait référence, quelle que soit l'année d'exigibilité.

Quatre. La liquidation définitive s'effectuera au mois de mai de l'exercice suivant celui auquel se réfère le quota li-

quide faisant l'objet de ladite liquidation, et les différences qui en résulteraient par rapport au quota liquide fixé provisoirement pour ledit exercice seraient régularisées au cours du même mois de mai. Elle s'ajoute, éventuellement, au versement à effectuer prévu à l'article suivant, au cours de ce même mois.

#### CHAPITRE IV DISPOSITIONS COMMUNES

##### *Article 13.*—Acquittement du quota

Le montant à verser par la Communauté Autonome du Pays Basque lors de chaque exercice sera acquitté à l'Administration des Finances Publiques de l'État en trois versements d'un même montant, au cours des mois de mai, septembre et décembre de l'exercice en question.

##### *Article 14.*—Ajustement au titre de la Taxe sur la Valeur Ajoutée

Un. À la recette réelle du Pays Basque au titre de la Taxe à la Valeur Ajoutée on ajoutera:

- a) 6,875 pour 100 de la recette au titre de la Taxe à la Valeur Ajoutée perçue par les Douanes.
- b) 1,110 pour 100 de la recette réelle du territoire commun divisée par 94,235 pour 100, ou de la recette réelle du Pays Basque divisée par 5,765 pour 100, selon que le pourcentage de la recette du Pays Basque par rapport à la recette totale de l'État, à l'exclusion de celle perçue par les Douanes, soit supérieur ou inférieur à 5,765 pour 100.

Deux. L'imputation provisoire de l'ajustement précédent et sa régularisation comme définitif lors de l'exercice immé-

diat postérieur sera effectuée conformément à la procédure en vigueur au moment concerné et approuvée par la Commission mixte de l'Accord Économique.

*Article 15.*—Ajustement au titre des Droits d'Accise de Fabrication

Un. À la recette réelle du Pays Basque relative aux Droits d'Accise de Fabrication sur l'Alcool et les Boissons Dérivées, les Produits Intermédiaires, la Bière, les Huiles Minérales et le Tabac Manufacturé, on ajoutera:

- a) 1. 7,130 pour 100 de la recette relative aux Accises sur l'Alcool, les Boissons Dérivées et sur les Produits Intermédiaires, perçue par les Douanes.  
2. 5,198 pour 100 de la recette réelle relative aux Accises sur l'Alcool et les Boissons Dérivées, ainsi que sur les Produits Intermédiaires du territoire commun, divisée par 98,068 pour 100, ou de la recette réelle du Pays Basque pour les mêmes postes fiscaux divisée par 1,932 pour 100, selon que le pourcentage de la recette du Pays Basque par rapport à la recette totale de l'État, à l'exclusion de la recette perçue en Douanes, soit supérieur ou inférieur à 1,932 pour 100 respectivement.
- b) 1. 7,130 pour 100 de la recette relative au Droit d'Accise sur la Bière perçue par les Douanes.  
2. 5,399 pour 100 de la recette réelle relative au Droit d'Accise sur la Bière du territoire commun, divisée par 98,269 pour 100, ou de la recette réelle du Pays Basque pour les mêmes postes fiscaux divisée par 1,731 pour 100, selon que le pourcentage de recette du Pays Basque par rapport au total de l'État, à l'exclusion de la recette perçue par les Douanes, soit supérieur ou inférieur à 1,731 pour 100 respectivement.
- c) 1. 6,560 pour 100 de la recette relative au droit d'accise sur les huiles minérales perçue par les Douanes.

2. Affecté d'un signe négatif, 1,700 pour 100 de la recette réelle relative au Droit d'Accise sur les Huiles Minérales du territoire commun, divisé par 91,740 pour 100, ou de la recette réelle du Pays Basque pour le même poste fiscal, divisé par 8,260 pour 100, selon que le pourcentage de recette du Pays Basque par rapport au total de l'État, à l'exclusion de celle perçue par les Douanes, soit supérieur ou inférieur à 8,260 pour 100 respectivement.

- d) La différence entre le résultat de l'application à la recette réelle du territoire commun relative au Droit d'Accise sur le Tabac Manufacturé, du pourcentage correspondant annuellement à la valeur des produits manufacturés fournis aux débits de tabac et de timbre situés au Pays Basque, sur la valeur des produits manufacturés fournis à ces établissements situés sur le territoire sur lequel cet impôt s'applique, et le résultat de l'application du complément à cent du pourcentage antérieurement défini à la recette réelle pour le même poste fiscal au Pays Basque.

Deux. Au cas où la recette réelle obtenue par le Pays Basque relative au Droit d'Accise sur les Huiles Minérales différerait de plus de 7 pour 100, et, pour les Accises sur les Alcools et Boissons Dérivées, Produits Intermédiaires et Bières, de plus de 10 pour cent, du chiffre résultant de l'application des coefficients contenus dans le dernier sous-alinéa des alinéas a)2, b)2 et c)2, du point Un de ce même article à la recette réelle de l'ensemble de l'État, au titre de chacun d'eux, lesdits coefficients subirait une correction de manière à effectuer les ajustements pour l'année à laquelle se produiraient les différences susmentionnées.

Cette correction serait effectuée en appliquant le pourcentage de variation, positif ou négatif, dépassant les limites res-

pectives établies au paragraphe précédent, aux coefficients correspondants contenus dans le dernier sous-alinéa des alinéas a)2, b)2 et c)2 du point Un antérieur.

Trois. L'imputation provisoire des ajustements antérieurs pour chacun des droits d'accise et leur régularisation lors de l'exercice immédiatement postérieur, sera effectuée à tout moment, conformément à la procédure en vigueur approuvée par la Commission mixte de l'Accord Économique.

## DISPOSITION ADDITIONNELLE

*Première.* Pour le quinquennat 2007-2011, les clauses fixées à la Disposition Additionnelle Première de la Loi 37/97 du 4 août sont maintenues.

*Deuxième.* Approbation est donnée au quota liquide provisoire du Pays Basque pour l'année de base du quinquennat 2007-2011 figurant à l'annexe 1 de la présente méthodologie.

*Troisième.* L'application au Pays Basque des dispositions de caractère financier pour la configuration du Système pour l'Autonomie et l'Attention à la Dépendance, le développement de la Loi Organique d'Éducation et celles convenues lors de la Conférence de Présidents célébrée le 10 septembre 2005 pour le financement de la Santé Publique, sera déterminée par l'application des clauses établies dans les Accords de la Commission Mixte de l'Accord Économique.

*Quatrième.* Dans le cas où une réforme interviendrait dans l'ordonnancement juridique fiscal de l'État visant la concertation des impôts, où une modification se produirait dans la distribution des compétences réglementaires visant le domaine des impôts indirects ou bien de nouvelles figures fiscales ou paiements en acompte seraient créés, les deux Administrations

procéderaient, d'un commun accord, à la révision du quota liquide de l'année de base du quinquennat et de son coefficient d'actualisation, dans la forme et pour le montant qui s'avèrent pertinents, ladite révision prenant effet à compter de l'année au cours de laquelle se produirait la réforme mentionnée.

Les deux Administrations accorderont éventuellement l'établissement des ajustements ou des montants compensatoires pertinents en fonction de la nature de la figure fiscale concertée.

*Cinquième.* Dans le cas où une réforme interviendrait dans le régime de cession d'impôts de l'État ou s'il se produisait une modification substantielle dans les Budgets Généraux de l'État comme conséquence de la réforme du système de financement des Communautés Autonomes ou des Collectivités Locales, la Commission Mixte de l'Accord Économique se réunira pour analyser et déterminer, s'il y a lieu, la révision du quota liquide de l'année de base du quinquennat et/ou de son coefficient d'actualisation, la révision prenant alors effet à partir de l'année où se produirait cette réforme.

*Sixième.* Dans l'hypothèse où il se produirait une modification du régime actuel de fabrication et de commerce de tabacs manufacturés, les deux administrations procéderont, d'un commun accord, à la révision de l'alinéa d) de l'article 15. Un.

*Septième.* Le montant correspondant à la Police Autonome figurant à l'annexe 1 représente le financement correspondant au nombre des effectifs en situation administrative du service actif résultant des accords de déploiement adoptés avant le 1er janvier 2007.

La Commission Mixte de l'Accord Économique se mettra d'accord sur le financement d'une éventuelle augmentation des effectifs actuels de la Police Autonome.

## DISPOSITION TRANSITOIRE

*Unique.* De façon exceptionnelle pour l'exercice 2007, on augmentera le montant du Quota provisoire du montant correspondant à la partie de l'année durant laquelle les effectifs de la 20ème promotion de la Police Autonome sont restés en période de formation, suivant application des accords adoptés par la Commission Mixte de l'Accord Économique en la matière.

## DISPOSITION FINALE

*Première.* À titre exceptionnel, si à l'expiration du délai de vigueur de la présente Loi, une nouvelle Loi réglementant la méthodologie de détermination du quota pour les exercices suivants n'avait pas été promulguée, la méthodologie à appliquer serait celle reprise dans la présente Loi dans tous ses termes pour la détermination provisoire des quotas liquides et des montants compensatoires auxquels font référence l'article 6.Deux et la disposition additionnelle première de la présente méthodologie ainsi que la disposition transitoire quatrième de l'Accord Économique pour l'exercice 2012 et suivants.

Les quotas ainsi déterminés seront remplacés par ceux résultant de l'application de la Loi qui les régleme, mentionnée au paragraphe antérieur, lorsque celle-ci sera approuvée.

*Deuxième.* Les dispositions de la présente méthodologie s'entendent sans préjudice des textes réglementaires contenus dans les dispositions additionnelles, transitoires et finales de l'Accord Économique du Pays Basque, qui demeurent en vigueur dans la mesure où elles soient applicables dans leurs propres termes.

## ANNEXE 1

### Quota provisoire de la Communauté Autonome du Pays Basque pour l'année 2007

	Milliers d'euros	Milliers d'euros
Budget de l'État. Dépenses	—	188.417.352,98
Charges assumées par la Communauté Autonome (1)	—	102.664.732,79
Total des charges non assumées	—	85.752.620,19
Imputation du coefficient aux charges non assumées		
6,24 pour 100 appliquée à 85.752.620,63	—	5.350.963,50
Compensations et ajustements à déduire:	—	-3.702.794,41
Pour impôts non concertés (3.942.605,41 à 6,24 pour 100)	-246.018,58	—
Pour autres recettes non fiscales (7.589.293,77 à 6,24 pour 100)	-473.571,93	—
Pour déficit budgétaire (40.872.263,17 à 6,24 pour 100)	-2.550.429,22	—
Pour Impôts Directs concertés	-432.774,68	—
Quote liquide	—	1.648.169,09
Compensations article 6.deux de la Loi du Quota	—	-82.088,07
Disposition transitoire unique Loi du Quota	—	2.980,31
Compensations Alava	—	-3.823,80
Montant à verser	—	1.565.237,53

(1) Ce montant inclut au niveau de l'État, en tant que charge assumée, une estimation de la Police Autonome équivalent à 10.189.126 milliers d'euros.

Sus réserve de ce qui est établi dans la disposition additionnelle troisième de la Methodologie du Quota 2007-2011.

**FIVE-YEAR QUOTA ACT**  
**2007-2011**



CHAPTER I  
LEGAL REGIME AND VALIDITY OF THE METHOD

*Article 1.*—Legal regime and validity of the method

The Quotas for the Basque Country for the fiscal years 2007 to 2011 inclusive will be determined by the method regulated by the following articles. This method adheres to the regulatory scheme laid down in Section 2, Chapter II of the Economic Agreement with the Autonomous Community of the Basque Country approved by Law 12/2002.

*Article 2.*—System

For the purposes of the provisions of the previous article, the net quota for the base year of the five year period shall be determined. This figure shall be updated for the subsequent years.

CHAPTER II  
DETERMINATION OF THE NET QUOTA  
FOR THE BASE YEAR

*Article 3.*—Determination of the net quota for the base year

The net quota for the base year of the five year period from 2007 to 2011 shall be determined by applying the attribution rate to the total amount of the charges not assumed by the Autonomous Community and by making the relevant adjustments and compensations, all as provided for in the terms of the following articles.

*Article 4.*—Charges of the State not assumed by the Autonomous Community

One. Charges of the State not assumed by the Autonomous Community are those which correspond to competences which have not been actually assumed by the latter.

Two. To determine the total amount of said charges, the entire State Budget allocation corresponding to the competences assumed by the Autonomous Community as of the entry into effect of the transfers established in the corresponding Royal Decrees shall be deducted from the total State Budget expenditures.

Three. Among others, the following shall be considered charges not assumed by the Autonomous Community:

- a) The sums allocated in the General State Budget to the Inter-territorial Compensation Fund.
- b) Transfers or subsidies granted by the State to public entities, provided that the competences exercised thereby have not been assumed by the Autonomous Community of the Basque Country.
- c) The interest payments and repayments of principal on all State debts.

Four. Attribution to the different Historical Territories of their share of non-assumed charges shall be made by applying the attribution rate referred to in article 7 herebelow.

*Article 5.—Adjustments*

One. Without prejudice to the provisions of articles 14 and 15 herebelow, the figures resulting from the attribution referred to in point four of the preceding article shall be adjusted to improve the accuracy of the estimated income from direct tax attributable to the Basque Country and to the rest of the State pursuant to article 55 of the Economic Agreement.

Two. The amounts resulting from application of the adjustment regulated by point one above shall constitute the Quota for each Historical Territory.

*Article 6.—Compensations*

One. From the quota corresponding to each Historical Territory the following items shall be subtracted for compensation purposes:

- a) The attributable portion of non-transferred taxes.
- b) The attributable portion of budgetary income not from taxes.
- c) The attributable portion of the deficit figuring in the General State Budget.

Two. Also subject to compensation of the quota corresponding to each Historical Territory is the portion attributable to the Basque Country for revenues utilised in the financing of Social Security functions and services related to health and social services devolved to the Basque Country which prior to the entering in effect of Act 12/2002 of 23 May were paid to the Basque Country by transfers from the Social Security General Treasury, as provided for in the budgetary regime laid down in

Royal Decrees 1536/1987 of 6 November, 1476/1987 of 2 October, 1946/1996 of 23 August and 558/1998 of 2 April.

Three. Attribution of the items stipulated in the points above shall be made by applying the attribution rate referred to in article 7 herebelow.

*Article 7.*—Attribution rate

The attribution rate referred to in articles 4 and 6 hereabove, set basically in accordance with the income of the Historical Territories relative to that of the State, is 6.24 per cent for the current five year period.

*Article 8.*—Net quota

The sum resulting from the adjustment performed as per article 5 and the compensations stipulated in article 6 (One) hereabove shall constitute the net quota for the Basque Country for tax year 2007, which is the base year of the five year period.

After the Net Quota is determined, the sum of compensations as per in article 6 (Two) hereabove, and the amount resulting from the application of the Fourth Transitional Provision of the Economic Agreement shall be subtracted.

CHAPTER III  
DETERMINATION OF THE NET QUOTA FOR THE  
SUBSEQUENT YEARS OF THE FIVE YEAR PERIOD  
AND FINAL SETTLEMENT OF THE QUOTAS

*Article 9.*—Method of determination

The net quota for the subsequent years after the base year of the five year period shall be determined provisionally by applying an updating index to the net quota.

In the years following the base year compensation shall be performed according to article 6 (Two) of this Act.

*Article 10.*—Updating index

The updating index is the quotient between expected revenues from taxes covered by the Economic Agreement, excluding those transferred in their entirety to the Autonomous Communities, as stated in Chapters I and II of the State Budget for the tax year to which the net quota refers and the duly adjusted revenues expected by the State for the same tax items in the base year of the five year period.

*Article 11.*—Effects of variations in the competences assumed

One. If during any of the years following the base year of the five year period the Autonomous Community of the Basque Country assumes further competences whose annual cost at State level had been included in the charges of the State used as the basis for determining the net quota for the base year of the five year period as per article 8, said annual cost at State level associated with the transfer in the year in which the transfer takes place shall be calculated as deduced from the General State Budget for the year in question.

Should the new transfer not take effect on January 1st, the total annual cost at State level associated with the transfer for the year in question shall be considered on a prorata basis in proportion to the portion of the year during which the Basque Country has enjoyed said competences, with effect exclusively for the determination of the net quota for the year in which the transfer takes place.

The aforesaid proportional reduction shall take into account the actual periodicity of operating costs, as well as the actual extent to which the State's investments have been undertaken.

Two. If the circumstance indicated in the preceding paragraph arises, the net quota for the base year of the five year period shall be reduced by the amount resulting from the application of the attribution rate regulated by article 7 to the total annual cost at State level in the year of the transfer divided by the updating index regulated by article 10.

The net quota for the base year of the five year period thus revised shall be used to determine the quota for the year in which the transfer takes place and for the subsequent years.

Three. The mechanism described above shall be applied inversely if the Autonomous Community of the Basque Country ceases to exercise competences which it had previously assumed.

Four. If during any of the years of the five year period, the State should reserve for itself or assume new funding commitments, as a result of legislative measures, general interest or interinstitutional agreements, in matters whose implementation corresponds to the Autonomous Communities, the Joint Committee on the Economic Agreement shall meet to analyse and determine the financial contribution, as the case may be, which corresponds to the Basque Country.

#### *Article 12.—Final settlement*

One. The provisionally set quotas, as provided for in the articles hereabove, shall be settled definitively by applying the actual value of the updating index described in article 10, and inferred from the net revenue actually obtained by the State both in the year to which the quota refers and its equivalent in the base year of the five year period, to the final net quota for the base year.

Definitive settlement of compensation shall be performed according to article 6 (Two) of this Act.

Two. Exceptionally, the final settlement of the net quota for the base year of the five year period shall be made taking into account the actual value of the updating index described in article 10, which is inferred from the net revenue actually obtained by the State in the base year of the five year period, with respect to the equivalent revenue forecast shown in the State Budget for that year.

Definitive settlement of the compensation for the base year of the five year period shall be performed according to article 6 (Two) of this Act.

Three. The net revenue obtained by the State in each tax year shall be that stated in the certificate issued by the General Audit Inspectorate of the State Administration to this effect. As such shall be taken the revenue obtained in the year to which the certificate refers, whatever the year of accrual.

Four. Final settlement shall be made in May of the year following the year to which the net quota to be settled refers, and any differences with the net quota set provisionally for the said year shall be regularised in that month, being calculated, as the case may be, with the payment to be made in that month as provided for in the following article.

## CHAPTER IV COMMON RULES

### *Article 13.*—Payment of the quota

The sum to be paid by the Autonomous Community of the Basque Country in each tax year shall be paid to the State Revenue Department in three equal instalments in the months of May, September and December of the year in question.

*Article 14.—Adjustment for Value Added Tax*

One. The following shall be added to the actual revenues of the Basque Country from Value Added Tax:

- a) 6.875 per cent of the Value Added Tax revenues from Customs Duties.
- b) 1.110 per cent of the actual tax revenues of the common territory divided by 94.235 per cent, or of the actual tax revenues of the Basque Country divided by 5.765 per cent, according to whether the percentage of tax revenues of the Basque Country, with respect to the State total, minus the revenue obtained through Customs, is greater or less, respectively, than 5.765 per cent.

Two. The provisional attribution of the aforesaid adjustment and the definitive regularisation thereof in the immediately subsequent year shall be carried out in accordance with the procedure in force at the time and approved by the Joint Committee on the Economic Agreement.

*Article 15.—Adjustment for Excise Duties*

One. The following shall be added to the actual revenue of the Basque Country from Excise Duties on Alcohol and Alcoholic Beverages, Intermediate Products, Beer, Mineral Oils and Manufactured Tobacco:

- a) 1. 7.130 per cent of the revenues from Duties on Alcohol and Alcoholic Beverages, and on Intermediate Products from Customs Duties.  
2. 5.198 per cent of the actual revenue from the Duty on Alcohol and Alcoholic Beverages and on Intermediate Products of the common territory divided by 98.068 per cent, or the actual revenue of the Basque Country from the same excise duty divided by 1.932 per cent, according to whether the percentage of rev-

- enue of the Basque Country with respect to the State total, less the amount from Customs Duties, is greater or less, respectively, than 1.932 per cent.
- b) 1. 7.130 per cent of the revenues from Customs Duty on Beer.  
2. 5.399 per cent of the actual revenue from the Excise Duty on Beer of the common territory divided by 98.269 per cent, or the actual revenue of the Basque Country from the same excise duty divided by 1.731 per cent, according to whether the percentage of revenue of the Basque Country with respect to the State total, less the amount from Customs Duties, is greater or less, respectively, than 1.731 per cent.
  - c) 1. 6.560 per cent of the revenues from customs duty on mineral oils.  
2. When negative, 1.700 per cent of the actual revenue from the Excise Duty on Mineral Oils of the common territory divided by 91.740 per cent, or the actual revenue of the Basque Country from the same Excise Duty divided by 8.260 per cent, according to whether the percentage of revenue of the Basque Country with respect to the State total, minus the revenue obtained by Customs, is greater or less, respectively, than 8.260 per cent.
  - d) The difference between the result of applying to the common territory's actual revenue from the Excise Duty on Manufactured Tobacco the percentage corresponding annually to the value of the products supplied to the tobacco and stamp outlets located in the Basque Country with respect to the value of the products supplied to said establishments in the territory where the excise duty is applied, and the result of applying a supplement up to a hundred of the percentage defined above to the actual revenue from the same excise duty in the Basque Country.

Two. Should the actual revenue obtained by the Basque Country differ by more than 7 per cent for the Excise Duty on Mineral Oils, or by more than 10 per cent for the Excise Duty on Alcohol and Alcoholic Beverages, Intermediate Products and Beer from the figure resulting from the application of the rates indicated in the last part of sub-sections a)2, b)2 and c)2 of point One of this article, to the actual revenue of the State as a whole for the said items, those rates shall be corrected to carry out adjustments for the year in which such differences arise.

This correction shall be made by applying the percentage of variation, be it positive or negative, above the limits set in the preceding paragraph, to the corresponding rates referred to in the last part of sub-sections a)2, b)2 and c)2 of point one above.

Three. The provisional attribution of the aforesaid adjustment for each of the excise duties and the definitive regularisation thereof in the immediately subsequent year shall be carried out in accordance with the procedure in force at the time and approved by the Joint Quota Committee.

### **ADDITIONAL PROVISION**

*First.* The First Additional Provision laid down in Law 37/97 of 4 August shall remain in force for the five year period 2007-2011.

*Second.* The provisional net quota for the Basque Country for the base year of the five year period from 2007 to 2011 indicated in Appendix 1 to the present document is approved.

*Third.* The financial provisions applying to the Basque Country for the implementation of the System for Personal Autonomy and Attention to Dependent Persons, the development of the Organic Law on Education, and the provisions agreed upon at the Conference of Presidents of 10 September 2005 for

health care funding will be determined by the Joint Committee on the Economic Agreement.

*Fourth.* In the event of a reform of the State tax legal system affecting the taxes object of agreement, or an alteration in the distribution of the regulatory competences affecting the scope of indirect taxation, or new tax figures or payments on account, both Administrations shall by mutual agreement, proceed to adapt the net quota for the base year of the five year period and the updating index in such a way and to such an amount as may be pertinent. Such adaptations shall take effect as from the year in which the reform is made.

Both Administrations shall, as the case may be, make the pertinent adjustments or compensations, given the nature of the tax figure object of the agreement.

*Fifth.* In the event of a reform of the State tax transfer system or a substantial modification to the General State Budget as a result of amendment to the finance system of the Autonomous Communities or Local Bodies, the Joint Quota Committee shall meet to analyse and determine, if applicable, the revision of the net quota for the base year of the five year period and/or revision of the updating index to the net quota. Where applicable, adaptations shall take effect as from the year in which the reform is made.

*Sixth.* En el supuesto de que se modifique el actual régimen de fabricación y comercio de labores del tabaco, se procederá por ambas Administraciones, de común acuerdo, a la revisión de la letra d) del Article 15.Uno.

*Seventh.* The cost for the Autonomous Police Force set forth in Appendix 1 reflects the funding corresponding to the number of staff with active service administrative status pursuant to the deployment agreements adopted prior to 1 January 2007.

The Joint Economic Agreement Committee shall agree on the funding for any increase in the current staff of the Autonomous Police Force.

## **TRANSITIONAL PROVISION**

*Sole.* Exceptionally, for the 2007 fiscal year, the provisional Quota will be increased by the amount corresponding to the part of the year in which the officers of the 20th graduating class of the Autonomous Police Force were in the training period, in compliance with the agreements adopted by the Joint Quota Committee in this area.

## **FINAL PROVISION**

*First.* Exceptionally, should the term of this Act elapse without a new law being enacted to regulate the method for determining the quota for the following years, the method laid down in this Act shall apply in all its terms for the provisional determination of the net quotas and the compensations referred to in article 6 (Two) and the First additional provision of this document and in the Fourth transitional provision of the Economic Agreement for the year 2012 and subsequent years.

The quotas and compensations thus determined shall be replaced by those applicable under the law indicated in the previous paragraph once it is enacted.

*Second.* The provisions of this document are understood to be without prejudice to the regulations contained in the additional, transitional and final provisions of the Economic Agreement with the Basque Country, which remain in force insofar as they are applicable on their own terms.

## APPENDIX 1

### Provisional Quota for the Autonomous Community of the Basque Country for Base Year 2007

	Thousands of euros	Thousands of euros
State Budget Expenditure	—	188,417,352.98
Charges assumed by the Autonomous Community (1)	—	102,664,732.79
Total non assumed charges	—	85,752,620.19
Application of the attribution rate to non assumed charges:		
6.24 % of 85,752,620.63	—	5,350,963.50
Compensation and adjustments to be deducted	—	-3,702,794.41
For taxes not covered by the Economic Agreement (3,942,605.41 at 6.24 %)	-246,018.58	—
For other non tax income (7,589,293.77 at 6.24 %)	-473,571.93	—
For budget deficit (40,872,263.17 at 6.24 %)	-2,550,429.22	—
For direct taxes covered by the Economic Agreement	-432,774.68	—
Net quota	—	1,648,169.09
Compensations article 6 (Two), Quota Act	—	-82,088.07
Sole transitional provision, Quota Act	—	2,980.31
Alava Compensations	—	-3,823.80
Net amount payable	—	1,565,237.53

- (1) This figure includes an assumed charge on the State level for the Autonomous Police Force of 10,189,126 thousand euros.

Without prejudice to the third additional provision of the Method for the 2007-2011 Quota.

